



海外华人文思系列

Jidi Yangguang

# 极地阳光

一对中国工人夫妇的瑞典传奇

王丽君 / 著

中国社会出版社

# 极 地 阳 光

——一对中国工人夫妇的瑞典传奇

王丽君 著

中国 社会 出版 社

**图书在版编目 (CIP) 数据**

极地阳光：一对中国工人夫妇的瑞典传奇/王丽君著.  
北京：中国社会出版社，2000.8  
ISBN 7-80146-424-9

I. 极… II. 王… III. 纪实文学-中国-当代  
IV. I25

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2000) 第 33664 号

---

丛 书 名：海外华人文思系列

书 名：极地阳光：一对中国工人夫妇的瑞典传奇

---

作 者：王丽君

责任编辑：王 前

---

出版发行：中国社会出版社 邮编：100032

通联方法：北京市西城区二龙路甲 33 号新龙大厦

电话：66051698 电传：66051713

经 销：各地新华书店

---

印刷装订：北京通天印刷厂

开本印张：850×1168 1/32 8.25 印张

字 数：150 千字

版 次：2000 年 8 月第一版

印 次：2000 年 8 月第一次印刷

印 数：1—6000 册

---

书 号：ISBN7-80146-424-9/I·20

定 价：13.00 元

---

(凡中国社会版图书有缺漏页、残破等质量问题，本社负责调换)



# “四十八”小时引出的这本书

(序)

张 扬

1985年10月1日，旅游结婚的湖南邵阳市青年工人王智勇、张丽萍在桂林偶然结识同样是旅游结婚的瑞典青年男女列夫和安娜，双方成为朋友。两年后的1987年秋，对中国和中国人民显然很有感情的列夫夫妇应热情好客的王智勇夫妇之邀又到中国，并特意访问邵阳。不料，这却给官方出了大难题，因为还从来没有外国人以私人邀请方式到过这座美丽而闭塞的古城。经层层“研究”，重重“把关”，“有关部门”终于批准这对瑞典夫妇在邵阳“停留四十八小时”，还派了两名便衣公安“加强保卫”。这很难被认为是热情好客的表现。但列夫和安娜仍风尘仆仆于10月1日下午，从长沙乘火车赶到邵阳，这天恰好是两对年轻夫妇结识两周年。

邵阳共辖九县三区，地域辽阔，景物美丽，拥有极其丰富的旅游资源；但因那“四十八小时”的限制，列夫和

1

序



安娜只能乘坐王智勇开的“中巴”在市区及周围景点兜了一圈，于“四十八小时”内的10月3日下午乘火车离开邵阳，临行前对王智勇夫妇说：“我们邀请你们到瑞典来，你们可以在我们的国家，度过许多个‘四十八小时’……”

果然，10个月后的1988年8月，王智勇夫妇应邀赴瑞典，在这个美丽的北欧国家逗留了半年，相当于91个“四十八小时”；再往后，1991年12月，王智勇夫妇赴瑞典定居，开始了无数个“四十八小时”。在这“无数个四十八小时”中，他们饱尝了艰难困苦，经历了顽强拼搏，终于开始了开拓、进取的幸福生活——从某种意义上说，没有开拓和进取哪有幸福呢？他们的经历再次验证了，几百年来中国人在世界各地不断取得的成功，再次验证了中国人永远会成功！

上述一切，都写在本书中，也可说是阅读本书后必然会有体会。本书作者王丽君是湖南一位有影响的女作家，历任邵阳市文联办公室主任和《新花》编辑部主任，在儿童文学和法制文学等领域，著述甚丰。因为工作关系我认识丽君多年，知道她性格外向，热情能干，尤其难得的是她在勤奋创作的同时又能搞好党务和行政工作。此外，王智勇是她弟弟，1996年7月底，她赴瑞典看望弟弟一家，在北欧生活了半年。本书中写的事情，她断断续续谈过一些，而其中最能反映问题本质的，最使我印象深刻，乃至最使我感到震动的，是她笑吟吟说到的“四十八小时”！

我不知道当时她的心是否也在笑，但我却笑不起来，



甚至感到痛苦，悲哀，耻辱。瑞典属于最先进国家和最发达国家，在世界上形象极好，这从它所拥有的举世瞩目的诺贝尔奖颁发权也可看出一斑；而瑞典的先进和发达，它的形象极好，与它一贯的高度开放直接相关。就像我国过去的落后蒙昧，跟长期夜郎自大、封闭自守直接相关一样。从1978年12月开始，伟大的改革开放运动才逐渐从根本上改变了局面。从大城市开始，从沿海开始，逐渐向内地扩展，以各种形式次第影响和冲击着那些“未开放”地区，催逼它们改变观念，改革开放，赶上先进。本书中这对年轻瑞典夫妇1987年10月1日到邵阳还只准“停留四十八小时”，然而，10月29日，“有关部门”便作出了邵阳市全面开放的决定，就证明了这种“催逼”的有力和有效。

3

封闭自守总是与封建意识紧密联系为一体的，而中国式封建意识最典型的两个表现方面，一是“男女之大防”，二是“中外之大防”。前者连阿Q都懂得坚持；后者闭塞了几百年。历史已经证明，最好的、唯一的办法就是像党的十一届三中全会所做的那样，主动进取，改革开放！我认为，本书以极其丰富的内容和绚丽多彩的笔法，对此作了极好注解。

张扬：著名作家、湖南省作协副主席，  
代表作《第二次握手》

序

那一年的淡季，人们都在休息。

我却在翻阅长达数年的整套报纸。

岁月沿着一条相反的轨迹向后退去，我心中的回忆也依次照亮往日的盏盏街灯……光芒闪动之处，往事铺陈，丝丝毕见。

像是在读一本早已熟透的书。

像是在走一条早已熟透的路。



## 目 录

|      |               |       |
|------|---------------|-------|
| 序    | “四十八”小时引出的这本书 | 张 扬   |
| 第一章  | 相识桂林山水间       | (1)   |
| 第二章  | 国际列车上的日记      | (15)  |
| 第三章  | 初到瑞典          | (25)  |
| 第四章  | 洋打工           | (43)  |
| 第五章  | 回家过年          | (75)  |
| 第六章  | 再闯瑞典          | (89)  |
| 第七章  | 极地屋檐下         | (97)  |
| 第八章  | 劳燕衔泥          | (136) |
| 第九章  | 拉普兰的夜太阳       | (158) |
| 第十章  | 语言实习的日子       | (179) |
| 第十一章 | 劳比斯商场(上)      | (195) |
| 第十二章 | 劳比斯商场(下)      | (206) |
| 第十三章 | 买车的欲望         | (220) |
| 第十四章 | 极地阳光          | (246) |
| 后 记  |               | (253) |

# 第一章

## 相识桂林山水间

1

### 1

中国湖南。

桂林。芦笛岩洞。

游客如织。

小波左手托着丽萍柔软的纤腰，相互依偎着向前走。

人影攒动。将洞内的五彩灯光条条分割，映射在千姿百态的钟乳石上，摇曳多变，从没有相同的颜色和图案。

丽萍看得呆了，脚步停滞不前。

小波向前走了一步，回过头来拉她。丽萍这才回过神



来，扬起下巴问：小波，还记得小时候玩儿的万花筒吗？

小波刮了一下她翘起的小巧鼻翼：那个破东西有什么好记得的？

丽萍赌气地盯着钟乳石看，不再理他。

小波一看新婚妻子生气了，连忙做鬼脸。洞内的游客正沉浸在导游小姐动人的讲解中，突然被小波的样子逗乐了。丽萍也忍不住笑了。小波趁这个机会，忙着给她照相。

不远处，轻纱铺就的八仙桌上开满了玲珑剔透的水晶花。这时，轻柔悠远的音乐慢慢响起，仿若天籁降临人间，静悄悄地四处蔓延。洞内香烟缭绕，彩灯迷离，好似云中仙子翩翩下凡，长袖起舞、裙袂飘动之际，香风阵阵，令人顿生身处仙境之感。

在照相机的镜头里，丽萍更显青春靓丽。她双手托起一卷漫天的乌云，轻点粉黛，朱唇微启，嫣然如花。

丽萍玉臂舒展，无意间扣击着钟乳石，叮咚做响，仙音袅袅。

游客们纷纷效仿，就连导游小姐也忍不住兴奋地加入。一时间洞内响成一片。钟乳石由于体积、生成年代、物化等成因的不同，加之游客敲击力道、角度、频率的差别，所发出的声音也就浑然各异。但是这样一来，未免显得嘈杂和凌乱。不过大家似乎都沉浸在自己的快乐之中，对别人的“音乐”也就置若罔闻了。

谁也没有注意到，一对有着唬蓝色双眼的年轻情侣也在人间仙境中畅游着。



芦笛岩洞外，放眼眺望，漫天羊群与白云连绵相连，长亘数里景色壮观。丽萍定睛一看，才发觉那遍地的雪白竟是一整片的石竹笋！

惊异之下，丽萍蹲在地上，满心满怀的欢喜，伸出一双纤纤小手，小心翼翼地轻轻抚动，生怕因为自己的卤莽扰乱了它们的宁静。

生性粗心的小波也被妻子少女般的纯情所感染了，连忙举起相机。

身边的一对海蓝色眼睛也被这片纯白深深打动，走上前来请小波为他们拍照。

3

蓝眼睛的大男孩环环地拥住心爱的女孩，心中感激上天赐予自己的幸福。

1985年的国庆节，是小波和丽萍新婚的日子，也是他们结识瑞典南方 PEAE 建筑设计院工程师列夫和他的新婚妻子马尔蒙市中学教师安娜的日子。

他们也是到桂林度蜜月的。

两对异国情侣以各自不同的方式相互祝福着。尽管语言不通，但幸福的心情是相同的！幸福的方式是相同的！幸福的眷恋是相同的！幸福的安慰是相同的。

幸福是一样的。爱情的甜蜜也是一样的。不论天涯海角，只要记得有一个人始终会为你遥遥祝愿，你的心总是热的。就像你疲惫之后，有一盏灯，从来没有灭过。



从那天开始，小波这个从没有收到过信的人几乎每天都要一次次地跑去看信箱。总是在念叨：为什么还没有瑞典的信呢？

念叨得丽萍和家里人都有些烦了，他还顾自不知。

三个月后的一个晚上，很远就听见小波在楼门外兴奋地喊：我们在桂林和安娜、列夫的合影寄来了！话音未落人已经破门而入，举着一个大信封手舞足蹈。

丽萍急忙用围裙擦干双手，抢过照片观看。

小波的父亲是个老布尔什维克，听到儿子的喊叫也从里屋走了出来，戴上眼镜。

安娜和列夫挽着小波和丽萍，新婚的喜悦洋溢在眉宇和嘴角。

真巧，他们也是结婚。父亲边看边感叹。

小波调皮地回答：事先商量好的。

认都不认得，怎么先商量好的？妈妈问。

都是旅行结婚，都选在10月1日，都选在这一时刻游芦笛岩洞，还不是商量好的吗？

列夫和安娜在信中说，他们非常迷恋桂林的山山水水，那简直是造物主随意潇洒的印象派画卷，充满了大自然的鬼斧神工和艺术家的精雕细刻。

他们非常希望得到关于桂林山水的文字资料。



接下来的几天，小波把自己闷在屋里，陆续写了《双清胜揽》、《北塔映月》、《水府长廊》、《资江碧波》等文章。他的文学水平本来不高，只凭着一腔对家乡的热爱和对朋友的情意，一个景点一篇，连古带白，似通不通，倒也情真意切。

转天，小波把文章送到了姐姐家里，请她逐字逐句地润色。热情加上女性的细腻，使文章通篇洋溢着中国式的真挚与诚恳。

小波清早拿回了文章，马不停蹄地和丽萍开始抄写。

列夫很快便回了信。他说：感谢你们为我们寄来的资料和风景照片。丽萍小姐的中国字写得非常好，可惜我们一个也不认识。不过我们已经请朋友翻译过来了，因此完全感觉到了你们的热情。安娜说：请将我们的友情永远留在美丽的中国南方吧！希望在不久的将来，我们能再次欣赏古城邵阳的山山水水……

这样的回信对小波和丽萍来说正是极大鼓励。他们为了详细阐述邵阳山水甲桂林的说法，几乎占满了所有的星期天。用小波父母的话说，你们都快成导游啦！

为了更好地向列夫和安娜描述邵阳山水的秀丽与迷人，小波和丽萍骑着单车走遍邵阳市郊区的“桃花洞”、新邵的“白水洞”、还有什么“响水洞”等地去采风。

在开满桃花的乡间山坡，一个骑在牛背上的、穿着背心剃了光头的牧童，羞于见人的神态，生动逼真，被小波及时捕捉到相机里。

到家后，两个人又斟酌词句地写了一篇题为《桃花洞



胜芦笛岩》的文章，配上刚刚冲洗的照片，忙不迭地寄往了瑞典。

远在瑞典“北京饭店”的华侨李老先生激动得满脸泪花，把小波信中描述的资江风光翻译给列夫和安娜听，甚至讲到了小波杜撰的儿时逃难的故事。

小波的信件引起了瑞典一些华侨老人的思乡情结。李老先生也加入了回信活动。他盛言赞赏“王先生”的照片照得好，赞赏“王先生”的文章写得生动，丽萍女士的中国书法一流。李老先生在信中称小波的家是“王府”，小波的父亲听了哈哈大笑：瓦是牛毛毯，天冷不避寒，天热不隔暑，不是“王府”是“牛府”了！至于对“王先生”的尊称，则成了姐姐和丽萍对小波的“爱称”，弄得小波很不好意思。

回答“李老先生”等人的远方来信成了小波和丽萍生活中一件很重要的事，虽然他们的文化水平不高，没有那么多华词丽句，但邵阳古城的旖旎风光是写不完诉不尽的，只要他们用心去体会，再普通的言辞也会使远方的游子感动。

每一封发自古城邵阳的信都使李老先生等华侨老人激动。来自中国桂林的信，唤醒了老先生们对家乡深切的怀念和无限的热爱。列夫和安娜忍不住问：真的像画上面的那么美吗？

比信上写的还美一万倍。

听了这话，列夫和安娜决定再次去中国旅游。



### 3

1987年国庆节这天，小波正在单位为同事的婚礼忙碌。

行政科老陈边从大门外跑进来边喊：王小波，你的外国朋友来了！

开什么玩笑？小波不满地说：没看见我正忙着吗？

老陈笑着说：真的，不信你到办公室去看看。

小波半信半疑地跑到厂长办公室。还没等进门，一个魁梧的大个子飞奔过来一把将他抱住：波波——你——好！

小波费了好大的力气才将他推开，定睛一看，不禁大喜过望！

哈哈——列夫、安娜，你们好！

欢喜之间，小波竟然讲起了英语。

围观的人们睁大了惊异的双眼看着讲中文的列夫和讲英文的小波，仿佛面前的是几位天外来客。

安娜笑嘻嘻地走过来，猛地将小波搂到胸前，还顺势在他的脸上来了两个响亮的吻。

小波立刻变成了一个大红脸。

周围的人们轰然大笑。

但兴奋和友好却是那么的自然。

当天中午。湖南省电动工具总厂的一对中国青年的结



婚宴席上多了两个从瑞典赶来的客人。他们真诚地为新婚夫妇举杯祝福，不仅领略了中国南方古城的联姻风俗，还品尝了邵阳市的美味佳肴。

列夫尤其对一大碗热气腾腾的蛋卷肉丸子感兴趣，用从小波信中学来的词句称之为“金乌西坠”。这种由猪肉和鸡蛋制成的美味做工十分考究，成品不但颜色好看，而且味道鲜嫩可口，绝不是西方的肉饼能够比拟的。

列夫吃得赞不绝口，腮帮子鼓鼓的，眼睛还盯着碗里使劲地看。

厂保卫科的同志将外国友人抵达本市情况汇报给市公安局。公安局通知他们到出入境管理科办理签证手续。为了防止群众围观，保卫科派了两名工作人员，和小波一道，身着便服随行护送。

隶属邵阳地区的九县三区，当时尚未对外国人开放。不仅如此，这也是邵阳市公安局自新中国成立以来第一次的外事活动。

市公安局的负责同志将列夫和安娜的身份进行了认真核对，并向省公安厅做了详细的汇报。一小时后，瑞典人列夫和安娜被告知允许在邵阳市逗留 48 个小时。

小波听到这个消息，像是被兜头泼了一盆凉水，结巴得不知道该说些什么。

整整三年来，小波和丽萍费尽心思搜罗了满满四大纸箱的各种资料，将邵阳市及其周边的风光景点烂熟于胸。饶是如此，为了增进和这对异国朋友的交流，他们还花费了大量的时间补习了英语。到头来落得只能相处 48 个小



时，小波和丽萍觉得实在对不起列夫和安娜。

次日，小波和丽萍请列夫、安娜游览了别致小巧古朴自然的双清公园。所到之处，尽皆留下身影。他们携带的小型摄像机吸引了无数游人，列夫也乐得将这些来自中国各地的朋友收录其中，准备回国后向李老先生等人展示。

临江而立的双清亭以其秀丽、妩媚的绰约丰姿引起了安娜的极度喜爱。对于小波和丽萍来说，他们的每一声赞叹都是一种安慰。

赞美自己的家乡，盛过于，赞美自己的孩子。

下午，列夫和安娜按计划拜访“王府”，带来了李老先生等华侨的远方问候。

是时，邵阳的早蜜桔已经下树。这种水果饱满芬芳，果肉丰厚，看起来清悠似酸，吃起来却是甜酸可口。列夫和安娜尝过第一个就再也无法放手了。

列夫和安娜非常珍惜在中国的短暂逗留时间，和小波的父亲、妈妈、姐姐、姐夫、外甥甚至邻居、同事分别留影。安娜还兴趣盎然地教小波上初中二年级的外甥镭子读法语。在安娜悉心指导下，镭子口齿清晰地将一封短信读了出来：

亲爱的小波、丽萍：

你们好，非常想念你们。在十月一日这天，我们将赶到你们的家乡，庆祝伟大中国的生日和我们共同的纪念日。